



Assemblée générale Conseil de sécurité

Distr.  
GENERALE

A/44/837

S/21002

1er décembre 1989

FRANCAIS

ORIGINAL : ESPAGNOL

ASSEMBLEE GENERALE  
Quarante-quatrième session  
Points 34 et 12 de l'ordre du jour  
LA SITUATION EN AMERIQUE CENTRALE :  
MENACES CONTRE LA PAIX ET LA  
SECURITE INTERNATIONALES ET  
INITIATIVES DE PAIX  
RAPPORT DU CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

CONSEIL DE SECURITE  
Quarante-quatrième année

Lettre datée du 1er décembre 1989, adressée au Secrétaire  
général par le Représentant permanent d'El Salvador auprès  
de l'Organisation des Nations Unies

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint les documents suivants :

- a) Un article intitulé "Les 100 jours du Gouvernement Cristiani" publié par le journal salvadorien LA PRENSA GRAFICA le 17 septembre 1989 (voir annexe I);
- b) Deux lettres datées des 7 et 9 du mois dernier échangées entre le Rectorat de l'Université d'Amérique centrale et le chef de cabinet de la présidence d'El Salvador au sujet de l'invitation que M. Alfredo Cristiani, Président d'El Salvador, a envoyée à M. Ignacio Ellacuría, Recteur de l'Université, pour qu'il fasse partie de la Commission d'enquête chargé de l'affaire FENASTRAS (voir annexe II).

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de ses annexes comme document officiel de l'Assemblée générale, au titre des points 34 et 12 de l'ordre du jour, et du Conseil de sécurité. Ce dernier ayant été convoqué à la demande de mon gouvernement, je souhaiterais que ces documents soient distribués d'urgence.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent,

(Signé) Ricardo G. CASTANEDA

ANNEXE II

lettres datées des 7 et 9 novembre 1989, adressées au chef  
de cabinet de la présidence d'El Salvador par le rectorat  
de l'Université d'Amérique centrale

A

Nous avons bien reçu l'invitation que le Président de la République, M. Alfredo Cristiani, a envoyée à M. Ignacio Ellacuría, Recteur de l'Université d'Amérique centrale, pour qu'il fasse partie de la Commission d'enquête chargée de l'affaire FENASTRAS.

Nous avons mis M. Ellacuría au courant de l'affaire par téléphone car il se trouve actuellement en Europe. Il m'a demandé de vous signaler qu'étant à l'étranger, il ne juge pas prudent de donner une réponse concrète mais qu'à son retour, le mardi 14 novembre, vous pourrez entrer en contact avec lui pour qu'il vous donne une réponse définitive compte tenu de tous les éléments possibles.

B

Je viens de recevoir à Salamanque, où se tient la réunion officielle du Conseil supérieur universitaire de l'Université ibéro-américaine du troisième cycle, votre lettre du 6 novembre dans laquelle vous me transmettez l'invitation du Président de la République à participer à la Commission chargée d'enquêter sur les actes terroristes contre le siège de FENASTRAS.

Cette réunion se tenant les 9 et 10 novembre, je retournerai à San Salvador le 13 de ce mois. Je voudrais reporter ma décision quant à ma participation à cette commission jusqu'à mon retour au pays.

Je suis accablé par cet acte de terrorisme, je suis prêt à oeuvrer pour la promotion des droits de l'homme et je suis convaincu que le Président Cristiani rejette ce type d'actes, et que c'est avec bonne volonté qu'il propose ce mécanisme pour enquêter sur l'affaire; aussi voudrais-je appuyer tous les efforts raisonnables pour poursuivre le dialogue et la négociation le plus efficacement possible. C'est précisément pourquoi je tiens, en premier lieu, à remercier le Président de m'avoir invité et, en deuxième lieu, à lui demander de me donner un délai raisonnable pour prendre ma décision de manière responsable dans l'intérêt de la pacification et de la démocratisation du pays.

Dès mon retour au pays, je m'informerai de la situation et me mettrai en contact avec les divers secteurs pour pouvoir déterminer sous quelle forme ma contribution sera la meilleure.

-----